

## GIA' BA'O

SỐNG MÍA	12.00
SÁO	6.00
SA THIỀU	3.00
MỐI THIỀU	1.00
NỐI THIỀU	0.04

Hai báo giá từ ngày 1/1/1954  
tính đến thời điểm và phải  
trả tiền trước

# 4 XU ĐƯỢC NHÀ NAM

Chủ-nhiệm :  
NGUYỄN-VAN-SAM

BÁO XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

28, Rue de Reims — Ngày thứ hai số 21.223

LAW  
PUBLICATION  
NUMBER  
N° 21.223Tổng-tỷ :  
NGUYỄN-KIM DINH

THỦ TƯ 3 FÉVRIER 1957

Chúng ta không thể nói  
đến kinh-te mà không  
đóng đén chánh-trị đảng  
vì kinh-te và chánh-trị  
bao giờ cũng là dồn.

Mỗi cuộc đánh-déng về  
kinh-te là chính là một  
cuộc đánh-công về  
chánh-trị vậy.

## CUỘC GIAN LẬN TRONG HỘI CHO BÀI-LAO NHỮNG BẰNG CHỨNG SỰ GIAN LẬN ẤY CÓ HẦN HÒI

Mục điều-trá này hiện quan Thông-d襌 Pagès cùng quan Biên-lý tօa Saigon.  
(Cette enquête est dédiée à M. le Gouverneur Pagès ainsi qu'à Monsieur le Procureur de la République du Tribunal de Saigon).

IX

### Cách đơn đường của bon gian mạnh để lưu hành giấy lậu

a) Sao lại có cách bán giấy  
vô cửa riêng, giấy Tom-  
bola riêng?

Cứ bao lát bao cửa của báo  
Saigon ngày 21 Janvier cùa sáu  
tuần và cửa kinh-phái tại gian  
lập đầu mà chỉ bồi Hội-bán  
giấy và cửa riêng, Tombola  
nhưng, cùa hối tòn bùn các, không  
như các hối-trúc, người ta mua  
một mảng giấy hối-e, cùa mua  
dựng với Hội-chay xem, vừa được  
dự cuộn số.

Ü, thi ebit cùa cách chia gáy  
đá nhập môt (unique) rà làm  
hai để bồi ai bồi ? Ái cùa  
thi gồm tron cùa đêu-kien  
đang thi hối cái hùi được gian lận  
này?

Pbsi, giấy Tombola là  
một hối khò cho bao gian  
memb-crop bóc đeo cùa Hội  
phái. Khi bao gian nòi cùa cùa  
hết kien zet lại môt cùa giat gao  
trucu kinh ngòi cùm cùa sydow  
lanh mòn đón hóng tòng số. Bon  
gian hóng-ván biết thê nêu họ  
cùi dài gian ngòi nó.

Bởi gian bao gian giấy Tombola  
không đóng đén hối-danh  
đến cùa số sù Tombola, không  
cho nguyễn cùm gian ngòi  
Hội-chay đay duyc cùm xem  
nó mòn. Cung-nor vira rõ  
Hội-chay bao dò sù (Braderie) cùa  
Hội-truong mòn cùa đay và  
gian ngòi là gian vùa, cùa vùa là  
giấy Tombola theo cùm đay  
đây.



TRẦN-QUANG-AN.

Cuộc lâm reo cùa bao hàng chay  
Govap gán két liêu

Khi người dân xem Hội-chay  
đang thê gian ngòi cùa nguyễn  
cùm, thi người ày chí xé obéo  
gian hối bao hối cùm đay: cùa  
ranging cùm rài thê gian ngòi  
cùm, rong cùm gian ngòi, rong  
cùm gian ngòi, rong cùm gian ngòi

Cùng-tai vùa biết giấy Tombola  
cùi ra đay môt mảng hối-danh

HÃY BỌC !

NÊN BỌC !

MUA CHO ĐƯỢC MÀ BỌC :

### ĐƯỢC - Nhà - Nam

sò đặc biệt tết năm nay  
CÓ NHIỀU BÀI HAY, BÌNH ĐẸP  
CHUA PÁO NÀO CÓ

Không đọc ĐƯỢC-NHÀ-NAM đặc biệt  
để hằng cuoc ăn tết kém vui.

### Chuyện thi - phi

#### HO HỘ HỘP VÀ VAN VAI

— Béa nay Truong Tieu muôn  
nói bao dò dáp ?  
Thi có e là Công là mảng người  
lên quan trong cùi lảng dán đén không  
quá nám mouri định mò khé tráng,  
người dòi, khé dòi người dò.

Truong Tieu muôn ngay lót bao  
đang tron cùa hối khò, cùa mảng  
nếu chay ! Họ là cùi lảng dán  
nhéi hối hòi, cùa hối khò, chay  
duoc hao sao ?

— Cùi lảng, nòi voat móng heo ra  
cùi chay. Họ dáp bao anh lám  
bao mò, chay dò, chay hối khò  
người lâm chay nha Truong Tieu  
nhéi dán !

— Họ là bao anh lám chay bao  
Vay sò ? Mèo cùa chayun gòi họ  
hòi hòp sao ?

— Cùi lảng mông dán tuong che ?

— Cùi lảng gòi chay, trang, tron  
danh itan thanh nghe, khé truong  
Tieu nói rau, givit mòi mòi chay

— Sò lâa khai khu hoi cho Bai Lao, ô  
đap cùi môt lanh Phap, hoi bao  
Nam luong tuap bò té, cùi lảng  
Barcelone tu chay khong chay  
tuyn'yun Medrid.

Chay phu Catalogue haky  
vay phu rut hanh dia, vi chay  
quon van voi loan sua.

Tai so ?

Cours ro.

Tai, mat truyn Madridia

Tai mat truyn Madrid, khong có  
cuoc giay phong nòi rong khé ca.

Đau đòn im long. Chi binh  
thoang cùi vai tieng suong cùi vay  
toi, luong thanh liga hanh

binh thi ke bo kinh thanh  
M diriuen keo luu va tap

trung, tê huy vè mè tron  
Medrid do bao thanh nay tron

Toua diu, haky quon canh  
phay bi gat dem, va co  
huy di cùi daid dung chay  
kinh khai thanh de bao giao

phong voi quan pac.

— O Phap, môt hong tien iay la  
om ngay o hong tien chay khong  
duoc truyen tien gion: thi o thuc  
duoi cùi a loi da quay truyen

Ngay 31 Janvier, 1957, sò dòn  
Ariph thay chay haky rang chay  
bui 30 om Regisole co tuyn' tu  
chay khong chay khay khay khay

Treco hoi La Dapdeco ro, cùi  
sò sò khai khin dò môt rong  
giay giat gao cho oai chay, cùi  
cùi khay khay khay khay khay

Truong Tieu khay khay khay khay  
khay khay khay khay khay khay

— Oi khay khay khay khay khay  
khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

Khay khay khay khay khay khay

&lt;p







**Vài lời nói thiệt**

Qua đó có tôi phỏng chừng  
Nhà giò nói với sáu nồi lẩu là  
nhất vì vậy nên dù làm lẩu quan  
đáo. Nay nói là hàng lầu là  
nhà lầu, nhà hàng không  
đó là lầu và lầu là lầu và  
đóng kinh hưng sao là các chung  
Nhưng người già sống thường  
nhưng rồi bị truy cãi là  
tai họ là lầu tay trái có cái  
nghé bông thịnh lâm T-ka-kon  
bóng số 42 Ngày

**Đảng «Võ-sản hiệp  
nhứt dã-gia nhập  
võ-dang-x-hội  
Pháp rói**

Paris 31 Janvier. — Béta khé  
vắng và săn biệp như có khai  
tôn quý đại hội và đã ứng  
tên của nhấp vào đảng x-hội  
(S.F.I.O.)

Béta Võ-sản (lập nhật (unité  
proletarienne) ấy đỗ xu hướng  
để từ quốc tế, theo phái của  
Trotsky.

VỀ VỤ ÁN THỐT KÝ NGÃU

**Ban chủ tịch dâ  
bát đơn xin  
án - xá**

Moscou — Thủ thương triều  
đã ký án xá từ 12/1/37 cho  
phái của Trotsky. Tôi nhoren chong  
in Ban chủ tịch (press dium) của ủy  
ban hành chí trong vùng của  
Liên bang so Việt dâ hàn  
xin án xá.

**MỘT VỤ AN LÀ LÚNG**  
**Ông Doriot kiện ông**  
**Pivert hay là cuộc**  
**tranh đấu giữa phái**  
**xít và chiến tuyến**  
**binh dân trước (tâ**  
**trứng tri)**

Ông Doriot là trước là người

nhân vật phản đối Đảng Cộng

đảng mới và sau đó là

nhân vật của Đảng Cộng

đảng mới.

Vì vậy khi Đảng Cộng

đảng mới phái chức cho

nhân vật này là

nhân vật của

</div

# Cuộc gian lận trong hối-echo' Bâi-lao

(Tiếp theo trang trước)

Làm cho dược, bén cho được  
số giấy giả này, tưởng k'ong  
phai là chuyện như chúng tôi và  
các ngài bưng cơm ăn đâu! Phải  
thì lục, phải có mảnh lời mów  
thì hành cái k'ế qui lý động.  
In giấy lừa được rồi, làm sao  
bản rõ rào công chúng? Bé  
La Dépêche ngày 23 Janvier đã  
còn nói:

"Non croyons assur que la  
sûreté arrivera à connaître l'im-  
primerie ou l'usine édit' es ces faux  
billets et celui qui en paies com-  
mande et qui pour les assurer,  
usa d'un stratagème pour que  
la recette des billets vendus en  
ville soit parvenue à peu près  
inégalement par un petit jeu de  
remplacement; sans compren-  
ce qu'il fit écouter aux abords  
de la Kermesse."

Chúng tôi dù hiểu rằng số  
Mặt tham k'ém biến đổi rất  
nhỏ in rào d'ap phat giac ra giấy  
giả và người nào bao giờ nó  
và chung d'ap nó ra, người ấy  
đã dùng d'mon m'au khien cho  
se thieu tên ban giấy thiêt  
ch'au thanh th'ap l'oi u'ay  
người ấy h'at h'at b'ot l'oi  
buoc phai đổi, ấy là còn ch'au  
h'et nh'ang giấy gi'au của người  
ấy đ'ap ch'au chung quanh H'au  
ch'au.

Theo La Dépêche giấy thiêt  
và giấy lừa đều b'ot b'ot h'au  
nhau rõ rò b'ot b'ot giấy lừa  
và tay n'goi i'got môt.

P'ri giờ n'gày 17 và giấy lừa đều  
nhau nh'au phai b'ot h'au h'et  
lại k'bi rõ rò x'et meo xé  
mua n'goi. Ai muốn m'au  
giấy n'goi thiết giấy lừa trong  
m'y ch'au h'et h'au rõ rò cua  
ong Mazez cho luon k'et k'et  
ráp tu' mieng l'au m'a h'au.

Gify cua H'oi cho Bâi-lao  
h'au k'et cua o' ai ch'ang?

Bạn đọc v'anh n'goi i'got  
cua ch'ang! O'i v'anh n'goi phai  
v'anh k'et i'hi truong Phuoc  
hiem.

Theo quang-cao da'n'ap  
nhau thieu h'au h'et h'au  
h'au thieu ch'ang h'au nhieu tay i',  
cho nhung n'goi cam giay (thiet  
và giả) voi gioi bat 20 ch'au phao  
trâm.

Sao Ông Tiên kh'ong h'au cho  
kh'ong di, dung cho t'au kh'au  
người mua giấy v'anh h'au  
cho luon tr'et thi?

Chung tôi bi'ek Ông Tiên có  
h'au tr'et h'au chi di'ura' với  
cái cách s'at x'et xe h'et, giấy v'anh  
cua H'oi-echo' mà người v'anh  
doi h'au v'anh v'anh tr'et, thi  
quang cua Ông Tiên cao  
tren manh, th'ao Ông Tiên  
co' thiet h'au ch'au co'!

Cung h'au vi'ai loi b'ot an tro  
cua ha'utho Ông-Tiên, ch'ang ta  
moi dang thuy' su' t'au obiet phi  
thuong m'au h'au tr'et trong H'oi  
ch'au. Ta' no'ne' da' am'au cho  
diem l'au m'a kh'ong bay. Béu  
d'mu ch'au?

Tro'ng vu'ong ch'ang xem H'oi  
ch'au k'et luong get vi'ai loi  
quang-clo' cua ha'utho Ông-Tiên  
da' in leu treo giấy v'anh, ch'ang  
t'au obiet phi thuong m'au h'au  
tr'et trong H'oi ch'au.

Ai là n'goi co' the gom  
tron'g các dieu k'et dang thi  
hanh cái thu doan  
gian l'an n'ay?

N'eu ta' loi: "Ai co' tu' buon  
lau giay v'anh H'oi-ch'au" the  
la' bau L.T.T. V. se n'ay mien  
phai co': 1' may anh k'et cua  
thieu giay lui' ri' b'ot len, 2' may  
người di' xem H'oi-ch'au con  
giay v'anh b'ot b'ot h'au, 3'  
giay v'anh b'ot b'ot h'au phao v'anh  
ca' so' tu' may anh phao v'anh

b'ot la' b'ot giay v'anh

Cac bac doan-ghiep dung voi

t'au obiet phi thuong

Bao L.T.T.V. ngay 22 Janvier

thit co' noi:

"Bao nay noi v'anh, bao kia noi

so' t'au obiet phi thuong

so' t'au obiet phi thuong

6 tan ngan don."

Ho' ch'ang su buon lau r'au

ta' co' da' om' phao v'anh e' dai

tai' e' t'au obiet phi thuong

duoc nh'au the ch'ot."

Cac bac so' t'au obiet phi thuong

t'au obiet phi thuong